

## 开栏的话

雍容华贵的牡丹，是菏泽最靓丽的金色名片，也是极具特色的对外传播文化符号。多年来，菏泽与日本、韩国、泰国、法国等国家及港澳台地区，依托牡丹，搭建文化交流互鉴的桥梁，讲述美美与共的故事。菏泽牡

丹“出访”，留下了无数难忘的记忆和意蕴悠长的故事。2024菏泽牡丹节会的脚步越来越近，牡丹晚报全媒体记者近日采访了多位牡丹“出访”当事人，了解那些感人至深的故事。

# 巨野工笔牡丹画亮相日本大阪

□牡丹晚报全媒体记者 姜培军

3月6日，第26届中国山东出口商品展览会暨山东文化贸易展览会在日本大阪开幕，巨野工笔牡丹画惊艳亮相，向海外观众展示菏泽牡丹和传统文化艺术魅力。

早在唐朝，“牡丹名片”就享誉日本。1980年，原菏泽赵楼牡丹园将1300株牡丹出口到日本。自那时起，菏泽牡丹就成为增进中日友谊、促进文化交流的“使者”。

## 工笔牡丹画讲述菏泽故事

富贵牡丹，世界共享。3月6日，第26届中国山东出口商品展览会暨山东文化贸易展览会在日本大阪隆重开幕，巨野工笔牡丹画惊艳亮相，向海外观众展示中华传统文化艺术魅力。

“此次展览会，我们共带来30余幅工笔牡丹画，涉及花开富贵、国色天香和花开盛世系列作品，其中16幅作品公开展示。”3月6日，在日本大阪参加展览会的巨野县书画院院长程军伟在接受记者采访时说，巨野工笔牡丹画集国花、国画、国礼于一身，是菏泽牡丹衍生品的卓越代表，是牡丹文化、牡丹书画艺术走进千家万户的引领者，是菏泽牡丹产业走向国际舞台的代表性符号，也是代表山东特色文化的一张靓丽名片。

山东是文化旅游大省，与日本隔海相望，地缘相近，友好交往源远流长。牡丹被誉为国花，一直备受中国人民喜爱，国色天香的牡丹与千百年来积淀的中华优秀传统文化交相辉映，形成了牡丹独有的寓意和气韵。作为中华优秀传统文化中极具代表性的吉祥符号，牡丹享誉世界，是富贵、吉祥、美好、和平、友谊的象

征。“中国牡丹之都”菏泽，近年来积极搭建交流平台，缔结友谊纽带，不断促进中日文化的交流和发展，着力塑造菏泽牡丹品牌，讲好牡丹故事。据了解，唐朝时牡丹传入日本，深受日本人民喜爱。在日本妇女喜穿的和服上，牡丹也是备受青睐的纹样。

巨野是中国工笔画之乡、中国农民绘画之乡，工笔牡丹画是其当家画种。工笔牡丹画在继承中国传统工笔画技法的基础上，结合现代工艺手段，精耕细作而成，勾勒严谨、工整典雅、色彩绚丽，充分展示了牡丹雍容华贵的特点。近年来，巨野县紧跟国家乡村振兴战略，大力推动工笔牡丹画产业发展，深入推动文化“两创”发展，一张薄薄的宣纸，承载了一座城市独特的文化底蕴。

据了解，参加此次展览会的还有巨野工笔牡丹画文创产品、花冠酒系列产品、牡丹花蕊茶、鲁润阿胶等。

## 中日交流的靓丽“名片”

近日，2024菏泽牡丹节会组委会印发《2024菏泽牡丹节会总体方案》，本届菏泽牡丹节会以“让世界爱上菏泽牡丹”为主题。据了解，2024世界牡丹大会将设日本岛根、江苏常熟两个分会场。届时，雍

容华贵的菏泽牡丹将亮相日本岛根县。

菏泽与日本岛根县的牡丹交流史可以上溯至二十世纪八十年代。1989年10月，受日本岛根县邀请，我市牡丹专家赵孝知作为技术人员，随中国牡丹考察团访问日本，并就牡丹生产、科研、销售进行考察。当时，中方为岛根县八束町建立一处中国牡丹园。1990年，菏泽向日本岛根县输出牡丹3400株，涉及赵粉、姚黄、豆绿、青龙卧墨池、珊瑚台等86个品种。1991年，菏泽向日本岛根县输出牡丹3460株，涉及银红巧对、鹤顶红、蓝田玉、酒醉杨妃等60个品种。1992年，菏泽向日本岛根县输出牡丹3140株，涉及玫瑰红、朱砂金、山花烂漫、丛中笑等40个品种。

事实上，“牡丹名片”早在唐朝时期就享誉日本。唐朝开元年间，国势鼎盛，人民安居乐业。那时候，与我国一衣带水的日本，与大唐交流活跃，空海和尚到大唐学习佛学，锦绣如堆的牡丹令其如痴如醉。空海在修行之余，常常参加养护牡丹的劳动，遇到不懂之处便向师傅求教。经过努力，空海终于掌握了牡丹的择地、花性、留蕾及育种等各项技艺。空海在大唐学习十四年。公元749年，他完成了在大唐的学业，将牡丹带至东瀛。回到日本后，他在京都大东寺创立了真言宗，并把带去的牡丹培植在这座寺庙内，每日精心养护，很快牡丹就绽放开花，受到日本人民的喜爱。

1980年，日本知名牡丹种植和经营专家安部功来菏泽访问，就牡丹品种交流与我市牡丹产业领域的人士进行专题座谈，最后双方达成3年交流计划：第一年，菏泽以赵粉、紫二乔等6个品种、每种5株，交换日本太阳、花王、初乌及法国金鹃、金晃、金帝、金阁等7个品种、每种5株；第二批交换的品种有30多个，全部栽种



到菏泽老城墙东南角小游园内；第三批双方相互赠送牡丹60棵左右，都是大家喜欢的品种，菏泽所获牡丹多数移栽到仓房苗圃内（天香公园前身）。通过牡丹品种交换，双方了解了国际牡丹发展情况，给菏泽牡丹大家庭增添了新成员，双方牡丹栽培技术得到交流，促进了双方牡丹栽培技术的提升。菏泽牡丹专家赵孝庆与安部功等人的友好交往，使双方国民不出国门便可欣赏到对方的精品牡丹，牡丹也成了中日友好的象征。

1983年，日本牡丹协会会长乔田亮二专程访问菏泽。他特别喜欢赵粉这个牡丹品种，每次见到都蹲下来，捧起牡丹花，仔细欣赏，恋恋不舍。时任菏泽赵楼村有关负责人的赵孝武和乔田亮二，代表双方在原赵楼牡丹园共同栽种了一棵龙柏树。后来，人们称其为“友谊树”。

## 实物档案见证中日友谊

牡丹区档案馆珍藏着5件来自日本的实物档案，其中3件是版画，为日本名家艺术作品；一件和服艺术品摆件，为日本丝绸人发工艺制品；一

件木刻头像，为日本风俗吉祥物。

据了解，这5件实物档案是日本福岛县须贺川市日中友好协会赠送的。二十世纪八十年代初，原县级菏泽市与日本福岛县须贺川市缔结为友好城市。1984年，该市市长高木博率团来菏泽，学习珍贵牡丹品种种植繁育技术，交流经验。

“自二十世纪八十年代以来，菏泽每年都有牡丹出口到日本。”作为菏泽牡丹商会会长，吴勇华非常了解菏泽牡丹出口情况，“毫不夸张地说，菏泽牡丹已经成为中日交流的一张靓丽名片。”

“今天，我们在菏泽常见的花王、岛锦、旭港、花竞、连鹤、岛大臣等，都是日本牡丹品种。”赵孝庆介绍，“多年来，我们引进了很多日本牡丹品种，现在日本牡丹品种已成为菏泽主流品种之一。”

牡丹文化是中国优秀传统文化的重要组成部分，蕴含着富贵吉祥、繁荣昌盛的美好寓意，与当今世界和平与发展的时代主题高度契合。一株株牡丹带来无限春色，愿它们永远成为中日两国人民友好交往的使者。

